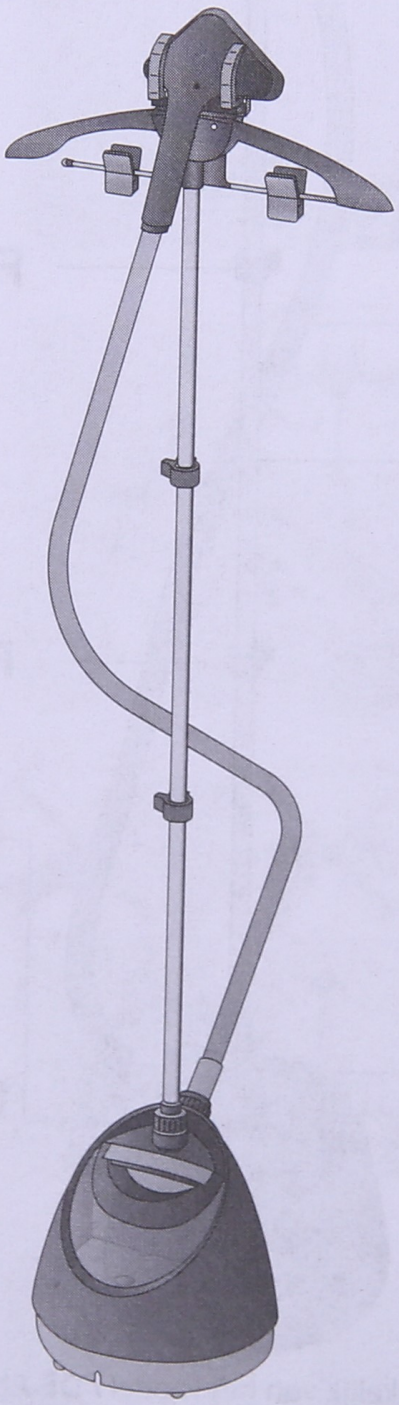
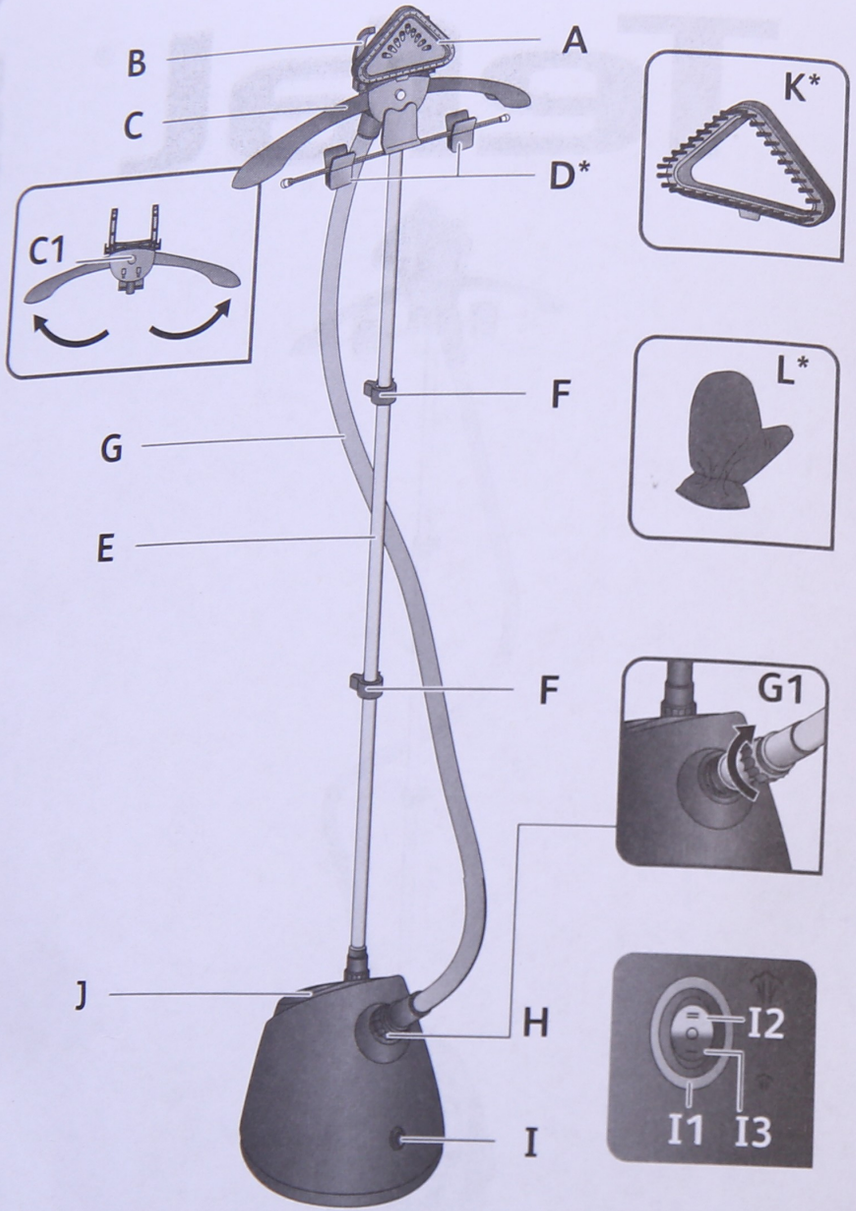
Tefal®



PRO STYLE ONE - IT24****

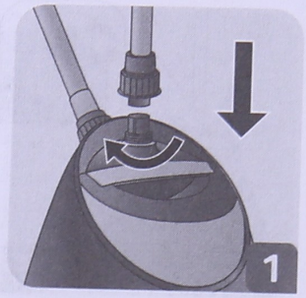
www.tefal.com

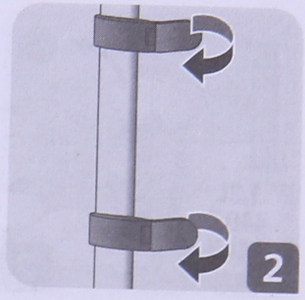
FR
NL
DE
EN
EL
TR
SV
DA
NO
FI
RU
UK
PL
CS
BG
HU
RO
SR
SK
BS
ET
LV
LT
SL
HR
TH
AR

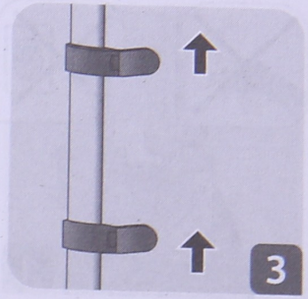


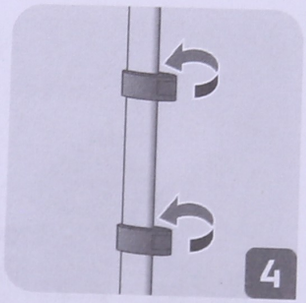
* **FR** Selon le modèle / **NL** Afhankelijk van het model / **DE** Abhängig vom Modell / **EN** depending on model / **EL** Ανάλογα με το μοντέλο / **TR** Modele bağlı olarak / **SV** Beroende på modell / **DA** Afhængig af model / **NO** Avhengig av modell / **FI** Mallista riippuen / **RU** В зависимости от модели / **UK** Залежно від моделі / **PL** W zależności od modelu / **CS** V závislosti na modelu / **BG** В зависимост от модела / **HU** Modelltől függően / **RO** În funcție de model / **SR** Zavisno od modela / **SK** V závislosti od modelu / **BS** Ovisno o modelu / **ET** Oleneb mudelist / **LV** Atkarībā no modeļa / **LT** Priklausomai nuo modelio / **SL** Odvisno od modela / **HR** Ovisno o modelu / **TH** ขึ้นอยู่กับรุ่น / **AR** حسب الموديل

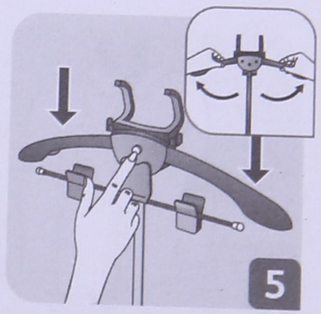
1 ASSEMBLY

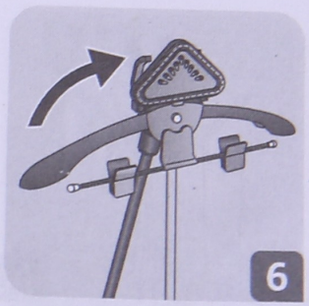


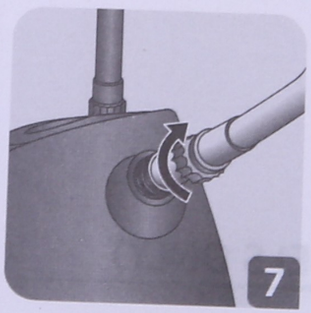






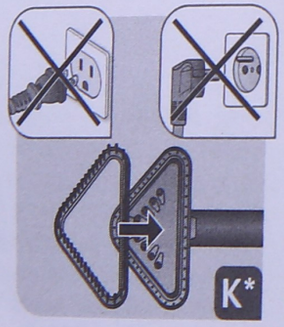


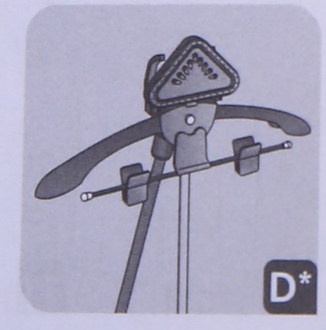




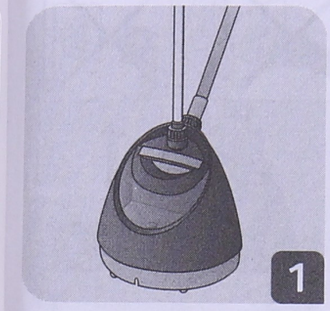
2 BEFORE USE

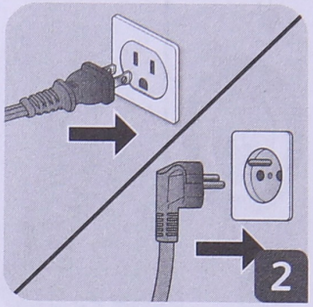
3 ACCESSORIES (*IN SOME MODELS ONLY)

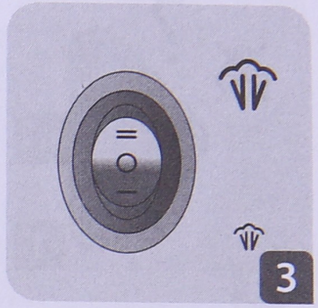


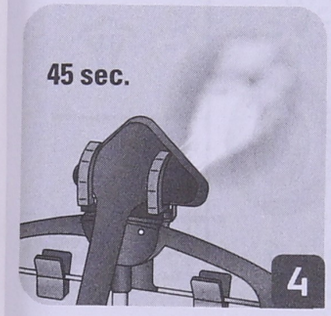


4 SCENARIO OF USE

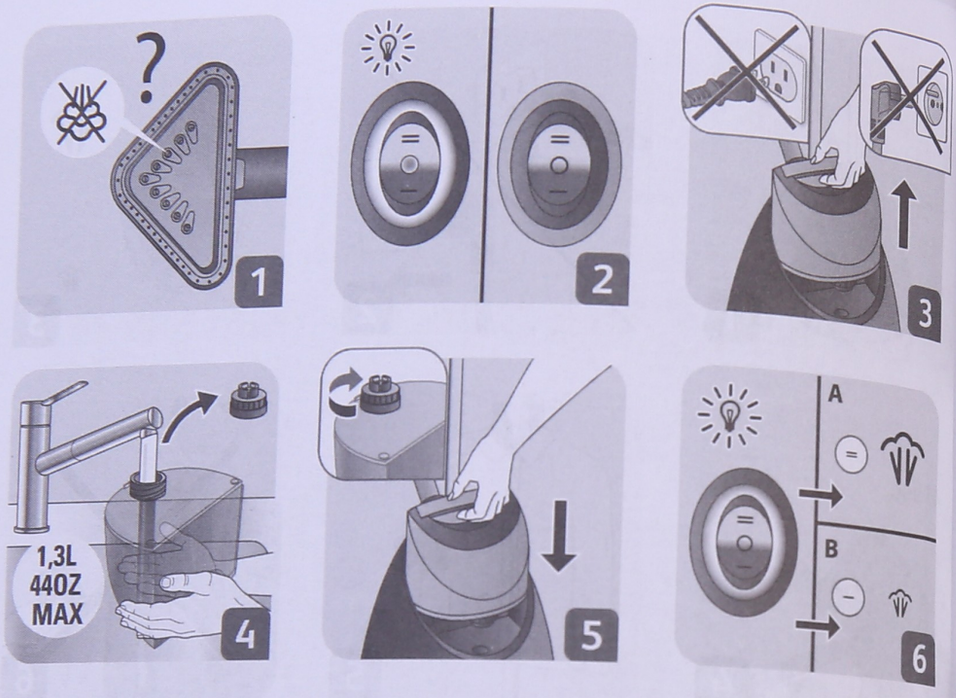




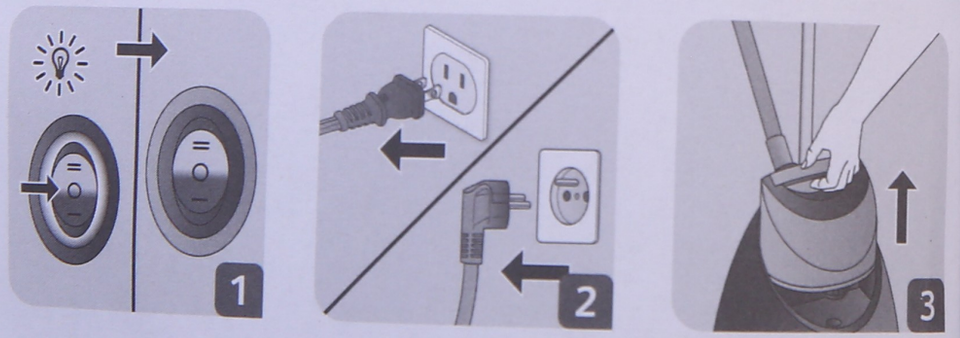




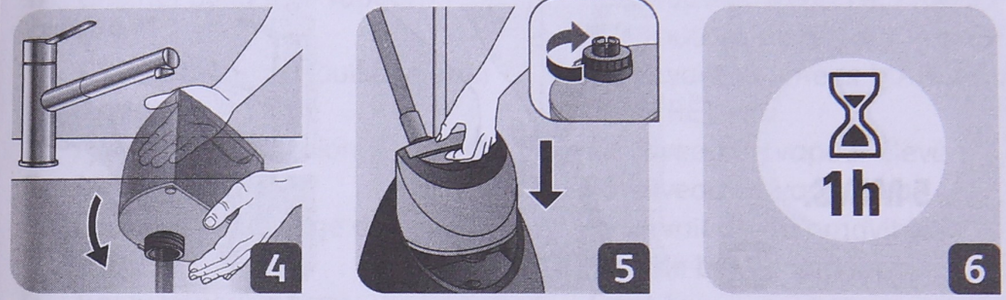
5 DURING USE



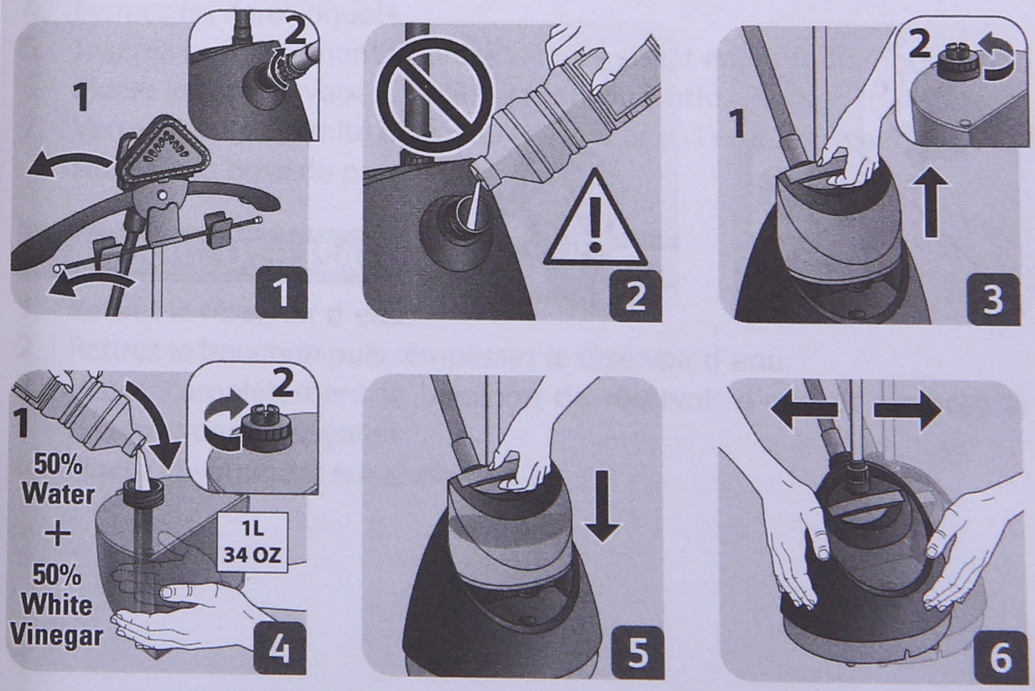
6 AFTER USE



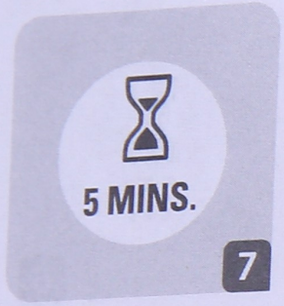
6 AFTER USE

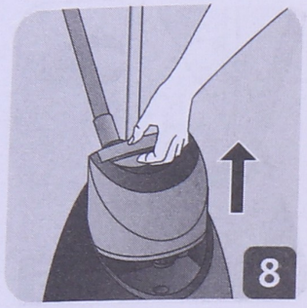


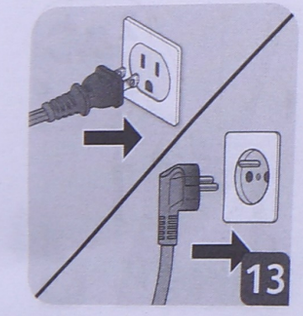
7 DESCALING PROCEDURE



7 DESCALING PROCEDURE







FR

DESCRIPTION

- **A** Tête vapeur
- **B** Crochet de la tête vapeur
- **C** Cintre
  - **C1** Bouton de verrouillage pour déplier le cintre
- **D** Pinces pour pantalon *
- **E** Montant réglable
- **F** Clips de verrouillage du montant
- **G** Tuyau vapeur à tissu
  - **G1** Verrouillage du tuyau
- **H** Connecteur du tuyau
- **I** Interrupteur MARCHE / ARRÊT + 2 boutons de réglage vapeur
  - **I1** Voyant lumineux MARCHE / ARRÊT
  - **I2** Niveau de vapeur élevé
  - **I3** Niveau de vapeur bas
- **J** Réservoir d'eau amovible
- **K** Tête de brosse vapeur *
- **L** Gant *

*Selon le modèle

1. ASSEMBLAGE

1. Insérez le tube dans le boîtier puis vissez-le jusqu'à ce qu'il se verrouille.
2. Ouvrez les deux loquets du montant.
3. Étirez entièrement le montant.
4. Fermez les deux loquets.
5. Insérez complètement le cintre verticalement en haut du montant.
6. Placez la tête de vapeur sur le support du cintre.
7. Verrouillez l'extrémité du tuyau de vapeur (G1) sur le connecteur (H) situé sur la base du produit.

2. AVANT L'UTILISATION

1. Retirez le réservoir d'eau.
2. Retirez le bouchon puis remplissez le réservoir d'eau.
3. Vissez complètement le bouchon du réservoir d'eau et replacez le réservoir dans l'appareil.
4. Placez le vêtement sur le cintre.

3. ACCESSOIRES (* DANS CERTAINS MODÈLES UNIQUEMENT)

⚠ Assurez-vous que l'appareil est débranché et complètement froid avant de fixer ou de retirer les accessoires.

K, La brosse à tissu ouvre les fibres des tissus pour une meilleure pénétration de la vapeur.
Fixez la brosse à tissu sur la tête vapeur lorsque l'appareil est débranché et qu'il s'est refroidi.

D. Le clip de pantalon doit être attaché sur le cintre. Il est utile de tenir les pantalons, les jupes et les autres vêtements durant le repassage à la vapeur.

4. SCÉNARIO D'UTILISATION

1. Utilisez l'appareil uniquement sur un sol exempt de matériaux pouvant obstruer la base du fer à vapeur (surface plane et horizontale). N'obstruez pas les ouvertures sur la partie inférieure de l'appareil. Cet appareil ne doit pas être utilisé sur des moquettes ou des tapis très épais.
2. Branchez l'appareil.
3. Appuyez sur l'interrupteur MARCHE / ARRÊT pour mettre en marche ou éteindre l'appareil.
   Appuyez sur la position la plus haute = pour augmenter la concentration de vapeur. Un voyant rouge s'allume.
   Appuyez sur la position la plus basse — pour réduire la concentration de vapeur. Un voyant bleu s'allume.
   Attendez 45 secondes avant d'activer la vapeur.
   Si vous souhaitez éteindre l'appareil, appuyez sur la position centrale O
   Le voyant lumineux s'éteint.

4. Après environ 45 secondes, la vapeur sera émise.
5. Pour une utilisation optimale, passez les jets de vapeur sur votre vêtement de haut en bas.

⚠ Avertissement : Ne repassez jamais un vêtement lorsqu'il est porté.

5. DURANT L'UTILISATION

1. Si le flux de vapeur s'arrête, cela est probablement dû au fait que le niveau d'eau dans le réservoir est insuffisant.
2. Appuyez sur l'interrupteur MARCHE / ARRÊT en position centrale, et vérifiez si le voyant lumineux s'éteint.
3. Retirez le réservoir d'eau.
4. Retirez le bouchon puis remplissez le réservoir d'eau.
5. Vissez complètement le bouchon du réservoir d'eau et replacez le réservoir dans l'appareil.
6. Appuyez sur l'interrupteur MARCHE / ARRÊT et sélectionnez la concentration de vapeur désirée. Vérifiez que le voyant s'allume. Attendez 45 secondes avant d'activer la vapeur.

6. APRÈS L'UTILISATION

1. Appuyez sur l'interrupteur MARCHE / ARRÊT en position centrale, et vérifiez si le voyant lumineux s'éteint.
2. Débranchez l'appareil.
3. Retirez le réservoir d'eau.
4. Dévissez le bouchon puis videz complètement le réservoir d'eau dans un évier.
5. Revissez le bouchon du réservoir et replacez le réservoir dans l'appareil.
6. Attendez une heure pour que votre appareil refroidisse avant de le ranger.

7. PROCÉDURE DE DÉTARTRAGE

⚠ Ce processus doit être effectué tous les 6 mois ou dès que vous sentez que les performances de l'appareil (production de vapeur) diminuent.

AVERTISSEMENT ! Attendez une heure afin que l'appareil soit complètement refroidi.

1. Enlevez la tête de vapeur du cintre, déverrouillez le loquet et tirez l montant.
2. Ne versez jamais d'eau dans le raccordement du montant (G1 / H).
3. Enlevez le réservoir d'eau et ouvrez le bouchon.
4. Remplissez le réservoir avec une préparation mélangée de 500 ml d vinaigre et 500 ml d'eau. Refermez le bouchon.
5. Détartrez l'appareil en plaçant le réservoir d'eau contenant l préparation vinaigre / eau (appareil froid) dans la base.
6. Secouez doucement l'appareil.
7. Laissez le mélange reposer au moins 5 minutes.
8. Enlevez le réservoir d'eau de la base de l'appareil.
9. Inclinez l'appareil verticalement pour vider l'eau dans un évier.
10. Répétez la procédure jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'eau dans l réservoir d'eau (5 à 6 fois).
11. Une fois terminé, réassemblez le produit (étapes 1 à 7)
12. Dévissez le bouchon du réservoir d'eau et remplissez-le avec 1,3 l d'eau.

13. Replacez le bouchon du réservoir d'eau en le vissant complètement pour vous assurer qu'il est étanche, sans toutefois trop le serrer et réinsérez le réservoir dans l'appareil.
14. Branchez l'appareil.
15. Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à ce que le réservoir d'eau se vide complètement.

8. NETTOYAGE

- Attendez une heure afin que l'appareil soit complètement refroidi.
- Utilisez uniquement une éponge/chiffon avec de l'eau pour nettoyer la base.
- Utilisez uniquement une éponge/chiffon avec de l'eau pour nettoyer la tête vapeur.
- N'utilisez jamais de détergents pour nettoyer votre appareil.
- Ne lavez ni ne rincez jamais l'appareil directement sous le robinet.

BESCHRIJVING

A Stoomkop
B Houder voor stoomkop
C Kleerhanger
C1 Vergrendelingsknop voor open-/dichtvouwen van kleerhanger
D Broekklemmen *
E Verstelbare stang
F Vastzetklemmen voor stang
G Stoomslang van geweven stof
G1 Slangvergrendeling
H Slangaansluitstuk
I AAN/UIT-schakelaar + 2 stoomstanden-knop
I1 AAN/UIT-controlelampje
I2 Hoog stoomniveau-positie
I3 Laag stoomniveau-positie
J Afneembaar waterreservoir
K Borstel voor stoomkop *
L Want *

* Afhankelijk van het model

1. IN ELKAAR ZETTEN

1. Stop de paal in de behuizing en zet vervolgens vast.
2. Open de 2 stangvergrendelingen.
3. Trek de stang volledig uit.
4. Sluit de 2 stangvergrendelingen.
5. Breng de kleerhanger verticaal op de bovenkant van de stang aan.
6. Plaats de stoomkop op de houder van de kleerhanger.
7. Maak het uiteinde van de stoomslang (G1) vast aan het aansluitstuk (H) op het voetstuk van het product.

2. VOOR INGEBRUIKNAME

1. Verwijder het waterreservoir.
2. Verwijder de dop en vul het waterreservoir.
3. Draai de dop stevig vast en installeer het reservoir opnieuw in het apparaat.
4. Plaats het kledingstuk op de kleerhanger.

3. ACCESSOIRES (* ALLEEN BIJ BEPAALDE MODELLEN)

⚠ Zorg dat de stekker niet langer in het stopcontact zit en het apparaat volledig is afgekoeld voordat u accessoires aanbrengt of verwijdert.

K. De textielborstel opent het weefsel van het textiel voor een betere indringing van de stoom.
Bevestig de textielborstel op de stoomkop wanneer het apparaat niet op de voeding is aangesloten en afgekoeld is.

D. Maak de broekklemmen vast aan de kleerhanger. Dit houdt de broeken, hemden en kledingstukken tijdens het stomen op hun plaats.

4. GEBRUIKSWIJZE

1. Bedien het apparaat alleen op een vloer zonder materialen die het voetstuk van de stomer kunnen afdekken (vlak en horizontaal oppervlak). Dek de openingen op het onderste deel van het apparaat niet af. Dit apparaat mag niet worden gebruikt op zeer dik tapijt of zeer dikke matten.
2. Steek de stekker in een stopcontact.
3. Druk op de AAN/UIT-schakelaar om het apparaat AAN of UIT te zetten.
   Druk op de hoogste positie = voor een hogere stoomconcentratie. Een rood lampje brandt.
   Druk op de laagste positie — voor een lagere stoomconcentratie. Een blauw lampje brandt.
   Wacht 45 seconden alvorens te stomen.
   Als u het apparaat wilt uitschakelen, druk op de middelste positie ○. Het controlelampje dooft.
4. Het apparaat geeft na circa 45 seconden stoom af.
5. Voor de beste prestaties, breng de stoom van boven naar onder aan op uw kledingstuk.

⚠ Waarschuwing: Stoom nooit een kledingstuk wanneer het wordt gedragen.

5. TIJDENS GEBRUIK

1. Als er niet langer stoom wordt afgegeven, is het mogelijk dat het waterreservoir bijna leeg is.
2. Duw de AAN/UIT-schakelaar naar de middelste positie en controleer of het lampje gedoofd is.
3. Verwijder het waterreservoir.
4. Verwijder de dop en vul het waterreservoir.
5. Draai de dop stevig vast en installeer het reservoir opnieuw in het apparaat.
6. Druk op de AAN/UIT-schakelaar en selecteer uw gewenste stoomconcentratie. Controleer of het lampje brandt. Wacht 45 seconden alvorens te stomen.

6. NA GEBRUIK

1. Duw de AAN/UIT-schakelaar naar de middelste positie en controleer of het lampje gedoofd is.
2. Haal de stekker uit het stopcontact.
3. Verwijder het waterreservoir.
4. Draai de dop los en maak het waterreservoir volledig boven een gootsteen leeg.
5. Draai de dop vast en installeer het waterreservoir opnieuw in het apparaat.
6. Wacht één uur voordat u uw apparaat opbergt zodat het volledig is afgekoeld.

7. ONTKALKINGSPROCEDURE

⚠ Voer deze procedure om de 6 maanden uit of zodra u merkt dat de prestaties van het apparaat (stoomafgifte) afnemen.

⚠ WAARSCHUWING! Wacht één uur zodat het apparaat volledig is afgekoeld.

1. Verwijder de stoomkop van de kleerhanger, maak de vergrendeling los en trek de stang uit het apparaat.
2. Giet nooit water in de stangverbinding (G1 / H).
3. Verwijder het waterreservoir en open de dop.
4. Vul het waterreservoir met een mengsel van 500 ml azijn en 500 ml water. Sluit de dop.
5. Ontkalk het apparaat door het waterreservoir met het azijn-/watermengsel (koud apparaat) opnieuw in het voetstuk aan te brengen.
6. Schud het apparaat lichtjes.
7. Laat het mengsel minstens 5 minuten weken.
8. Verwijder het waterreservoir van het voetstuk.
9. Kantel het apparaat verticaal om het water in een gootsteen weg te gieten.
10. Herhaal de procedure (5-6 keer) totdat er niet langer water in het waterreservoir aanwezig is.
11. Wanneer voltooid, zet het product opnieuw in elkaar (Stap 1 tot 7).
12. Verwijder de dop en giet 1,3L water in het waterreservoir.

13. Draai de dop opnieuw vast op het waterreservoir zodat het waterdicht is, maar draai het niet te vast aan. Breng het waterreservoir vervolgens aan in het apparaat.
14. Steek de stekker in een stopcontact.
15. Houd het apparaat ingeschakeld totdat het waterreservoir volledig leeg is.

8. REINIGING

- Wacht één uur zodat het apparaat volledig is afgekoeld.
- Maak het voetstuk alleen schoon met een vochtige spons/doek en water.
- Maak de stoomkop alleen schoon met een vochtige spons/doek en water.
- Reinig uw apparaat nooit met schoonmaakmiddelen.
- Reinig of spoel het apparaat nooit onder de kraan.

BESCHREIBUNG

A Dampfkopf
B Halterung für Dampfkopf
C Bügel
C1 Verriegelungsknopf für den Klappmechanismus des Bügels
D Hosenklammern*
E Einstellbare Stange
F Verriegelungsclips der Stange
G Dampfschlauch mit Gewebeummantelung
G1 Schlauchverriegelung
H Schlauchanschluss
I EIN-/AUS-Schalter + 2 Dampf-Einstelltasten
I1 EIN-/AUS-Leuchtanzeige
I2 Postion für die hohe Dampfleistung
I3 Position für die niedrige Dampfleistung
J Abnehmbarer Wassertank
K Dampfkopf-Bürste*
L Handschuh*

* je nach Modell

1. MONTAGE

1. Stecken Sie die Stange in das Gehäuse und arretieren Sie sie.
2. Öffnen Sie die beiden Stangenverriegelungen.
3. Ziehen Sie die Stange vollständig aus.
4. Schließen Sie die beiden Verriegelungen.
5. Stecken Sie den Bügel senkrecht oben auf die Stange.
6. Setzen Sie den Dampfkopf in die Halterung des Bügels.
7. Befestigen Sie das Ende des Dampfschlauchs (G1) in der Anschlussöffnung (H) an der Basis des Produktes.

2. VOR GEBRAUCH

1. Nehmen Sie den Wassertank ab.
2. Entfernen Sie die Kappe und befüllen Sie den Wassertank.
3. Drehen Sie die Wassertankkappe wieder fest und setzen Sie den Wassertank wieder auf das Gerät auf.
4. Hängen Sie das Kleidungsstück am Bügel auf.